

ФОЛЬКЛОР И КОМПОЗИТОРСКОЕ ТВОРЧЕСТВО

FOLK MUSIC AND COMPOSER'S CREATIVE WORK



В. Н. ДЁМИНА

Ростовская государственная консерватория им. С. В. Рахманинова

ПЕВЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ ПРАЗДНИКОВ УСТЬ-МЕДВЕДИЦКОГО СПАСО-ПРЕОБРАЖЕНСКОГО ЖЕНСКОГО МОНАСТЫРЯ ПО ДАННЫМ СОВРЕМЕННЫХ ПОЛЕВЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ



В трудах по истории донского края второй половины XX – начала XXI веков монастырям уделялось и уделяется недостаточно внимания (в связи с их закрытием в годы советской власти и ограничением научной деятельности в этой сфере). Начавшееся в 1980–1990-е годы церковное возрождение привело к открытию новых храмов, возобновлению деятельности и основанию новых монастырей. Возрождается и представляет особый интерес современная певческая традиция монастырских праздников. Информацию о ней мы черпаем, как правило, в изданиях Русской Православной Церкви и на сайтах епархий. Но при этом перспективным методом изучения представляется полевое исследование.

Статья посвящена итогам экспедиции, проведённой Лабораторией народной музыки РГК в июле 2014 г. в один из немногих уцелевших донских монастырей – Усть-Медведицкий Спасо-Преображенский женский монастырь¹. Ее цель заключается в предварительном обобщении сведений о певческой традиции монастырских праздников. В задачи входили систематизация полученных данных и их сравнение с результатами экспедиций начала XX века.

Экспедиция производила обследование как в монастыре, так и в близлежащих городских и сельских населённых пунктах. Основой исследования являлись методики наблюдения (в том числе «включённого») и опроса. Это выразилось в сильном участии членов экспедиции в жизни монастыря, выполнении послушаний. Одним из главных направлений исследования являлась фиксация образцов современного монастырского пения. Знакомство с ним происходило на праздничных службах, посвящённых Положению честной Ризы Господа нашего Иисуса Христа в Мокше, памяти преп. Антония Киево-Печерского,

родоначальника русского монашества (23 июля) и памяти св. равноап. княгини Ольги (24 июля).

Обозначенный выше круг вопросов изучения монастырской культуры и певческой традиции освещен в публикациях разного рода. К ним относятся публикации об истории монастыря в книгах [1; 4; 6; 8], в периодике («Донской церковной старине», «Донских епархиальных ведомостях», «Донских войсковых ведомостях») [2; 11] и в электронных информационных ресурсах [3; 5; 7]². Т. С. Рудиченко изучены особенности внебогослужебного пения в Усть-Медведицком монастыре [9] и опубликованы образцы духовных стихов и псалм, записанные участниками экспедиция 1902–1903 гг. А. М. Листопадовым и С. Я. Арефиным в монастыре и его окрестностях [9; 10]. Несмотря на активное внимание современных исследователей к культуре Усть-Медведицкого женского монастыря, сведений об осуществлении в начале XXI века исследовательских работ по выявлению образцов певческой культуры обнаружено не было³.

Сегодня Усть-Медведицкий женский монастырь относится к благочинию Урюпинской епархии. Настоятельницей монастыря с 2001 г. является игумения Георгия (Боровик). Помимо постоянно проживающих здесь монахинь, в монастыре работают послушницы и, как во многих других православных обителях, беженцы с Украины. Архитектурный комплекс монастыря включает сооружения, возведённые в разное время: Казанский храм, Спасо-Преображенский храм, арку-звонницу, надвратную колокольню – часовню с храмом в честь свят. Николая, которую должен пройти каждый прихожанин, желающий посетить святое место, монашеские кельи и др. Монастырю принадлежат известные святыни, такие как камень с отпечатками рук и ног игуменьи Арсении, в соответствии с преда-

ниями, молившейся Богородице на этом камне, или даже самой Богородицы [5].

Строгие правила монастырской жизни и ограниченные сроки экспедиции не позволили в полной мере решить поставленные задачи по изучению современного состояния певческой традиции. Она исследовалась по двум направлениям – звучащее в церкви и вне церкви богослужбное и внебогослужбное пение.

К первому типу можно отнести образцы, зафиксированные во время богослужения в честь празднования Положения честной Ризы Господа нашего Иисуса Христа в Москве (1625) и памяти преподобного Антония Киево-Печерского. Нотные и звукозаписи служб производились в Казанском храме. В богослужениях участвовал малый состав сестринского хора (трое-четверо певчих) под руководством регента (монахини Агнии), имеющего профессиональное музыкальное образование. Песнопения исполнялись певчими малого хора в двухголосной редакции (терцовом соотношении голосов) наизусть⁴.

На утрени прозвучали: сутубая ектения («Иерусалимская»); малое славословие (валаамского напева); «Бог Господь» 4 гласа (сокращенного греческого распева); тропарь Положению честной ризы Господа 4 гласа «Днесь притецем, вернии...» (сокращенного греческого распева); тропарь преп. Антонию Печерскому 4 гласа «От мирскаго мятежа ишед...» (сокращенного греческого распева); величания Положению честной ризы Господа и преп. Антонию; степенна 4 гласа «От юности моя...» (сокращенного киевского распева); стихира ризы 6 гласа «Совлекоша с Мене ризы Моя...» (сокращенного киевского распева); ирмосы общие Богородице, 4 гласа «Отверзу уста моя...» (греческого распева) и пр⁵. В числе исполненных на литургии песнопений наше внимание привлекли: «Благослови душе моя Господа» (греческого распева), «Херувимская песнь» (старинного распева)⁶, «Видехом свет истинный» 2 гласа (киевского распева) и др.

Необходимо отметить высокий профессиональный уровень исполнения этих канонических песнопений, а также удивительный по красоте тембр и высокую тесситуру голосов.

В интервью с певчими малого хора выявлен круг внебогослужбных праздничных песнопений. Это исполняемые в церкви после запричастного стиха богослужбные песнопения, прославляющие Божию Матерь: «Совет превечный», «Небесных чинов радование», «Непроходимые врата», «Царица моя преблагая», «Под Твою милость»⁷, в конце акафиста поётся величание «Иисусу сладчайшему», при отправлении молебна – «Тебе Бога хвалим ...» 3 гласа. Концерты в церкви не исполнялись.

В связи с тем, что настоятельница и регент монастыря – переселенцы из Украины, вне церкви культивируется пение приуроченных к празднованию Рождества колядок и духовных песен на украинском и русском языках: «Небо і Земля», «Добрий Вечір тобі, пане господарю», «На небі зірка ясна засяла», «Нова радість стала», «Хочу, щоб наступило Рождество...», «То было в давние года...» («Легенда о рождественских розах») и др.

Сопоставление материалов двух экспедиций, побывавших в Усть-Медведицком монастыре с разрывом более чем в 100 лет (в начале XX и начале XXI столетий), позволило высказать ряд наблюдений:

1. Богослужбное пение основано на общепринятой, зафиксированной в нотах, обиходной традиции, сложившейся в XIX веке.

2. Внебогослужбное пение в обоих случаях инициируется администрацией монастыря и осуществляется под руководством регента хора.

3. Сходен в определённой части исполняемый репертуар песнопений, который заимствуется из опубликованных Богогласников (Киево-Печерской лавры и Санкт-Петербургского), куда входят песнопения праздников, колядки и псалмы на стихи поэтов XVII–XVIII столетий. Однако наблюдается обновление репертуара песнопений, исполняемых вне церкви.

4. Стиль и певческая манера, насколько можно судить по выписанным А. М. Листопадным нотам, обуславливается стремлением к первообразу – ангельскому пению – и выражается в высокой тесситуре, прозрачности и «бестелесности» тембра, эмоциональной сдержанности⁸. Этот же стиль и певческая манера сохраняются и культивируются в большинстве женских монастырей, что объясняется традициями учебных заведений, в которых обучаются регенты.

Полевая работа стала важным опытом как в воспитании нового поколения исследователей, так, возможно, и в научной деятельности вуза. Она также продемонстрировала готовность к сотрудничеству представителей духовного и светского направлений науки.

Экспедиция показала необходимость комплексного исследования культуры Усть-Медведицкого монастыря в советский и постсоветский периоды. Кроме того, необходимо рассмотрение проблемы взаимовлияния монастырской, региональной и традиционной местной культуры. Для изучения певческой богослужбной и внебогослужбной традиции монастырских праздников необходима организация полевой работы в период Рождественских и Пасхальных торжеств. Проведение подобных исследований способно раскрыть пути развития певческой культуры России.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Волгоградская обл., Серафимовичский район, г. Серафимович, ул. Преображенская, № 8.

² В ходе экспедиции выявлены современные письменные источники об истории монастыря, основанные на публикациях второй половины XIX – начала XX в. (М. В. Себрякова, Д. Н. Правдина и др.), в частности, подготовленный в монастыре «Краткий исторический очерк Усть-Медведицкого Спасо-Преображенского женского монастыря» [4], а также устные свидетельства и сохранившиеся фотоматериалы.

³ Сведения об экспедиционных работах на территории Усть-Медведицкого монастыря, проводившихся учеными различных сфер науки, содержатся в исследовании Ю. В. Полевой «История традиции пещерного подвижничества в Нижнем Поволжье и Подонье» [7].

⁴ На богослужениях с участием большого «сестринского» хора (около восьми человек) присутствовать не удалось.

⁵ См.: Архив Лаборатории народной музыки Ростовской государственной консерватории им. С. В. Рахманинова. Фольклорные экс-

педиции. Коллекция 2014/VII/Au. 01 (Запись В. Н. Дёминой, 713_0245.mp3), коллекция 2014/VII/Au. 02 (Запись В. Н. Дёминой, А. В. Пархомчук, 713_0246.mp3), коллекция 2014/VII/Au. 03 (Запись В. Ю. Глушко, О. П. Кузьменко, 3ga), коллекция 2014/VII/Au. 06 (Запись Н. В. Рожок, KMP – MPEG Layer3 Audio File), коллекция 2014/VII. Экспедиционная тетрадь В. Н. Дёминой.

⁶ Ноты этих двух песнопений содержатся в изд.: Церковные хоры. Ч. II. Песнопения Божественной Литургии / сост. А. В. Касторский. Изд. 4-е. Петроград, 1915. С. 4–6, 23–25.

⁷ Ноты указанных песнопений опубликованы в электронных ресурсах, последнего – в изд. «Церковные хоры...» (см. Примечание 6) – с. 86.

⁸ Особенности стиля и певческой манеры певчих Усть-Медведицкого женского монастыря раскрыты в исследовательском очерке Т. С. Рудиченко «Внебогослужбное пение в Усть-Медведицком Спасо-Преображенском монастыре (по материалам конца XIX – начала XX в.)» [9, с. 185].

ЛИТЕРАТУРА

1. *Арсения (Себрякова), игум., Ардалиона (Изнатова), схимонах.* Путь немечтательного делания. М.: Правило веры, 2002. 576 с.

2. *Кириллов А.* Часовни, церкви и монастыри на Дону от начала появления их и до конца XIX в. // *Донская церковная старина.* Новочеркасск: Частная Донская типография, 1909. Вып. 2. С. 161–278.

3. Краткая историческая справка: Монастырское благочиние Урюпинской епархии. URL: <http://xn----7sbbtmejxqgdjgxb2ixah.xn--p1ai/monastyrskoe-blagochinie/>.

4. Краткий исторический очерк Усть-Медведицкого Спасо-Преображенского женского монастыря (Основан в 1652 году). Серафимович: Усть-Медведицкий монастырь, 2007. 56 с.

5. Народный путеводитель: Главная святая Усть-Медведицкого Спасо-Преображенского монастыря – чудотворный камень. URL: <http://www.otr-online.ru/programmi/narodnii-putevoditel-glavnaya-41850.html#>.

6. *Ногин И.* Краткий исторический очерк Донского края: Пособие для воспитанников Новочеркасской учительской семинарии. Новочеркасск: Литография наследников Соколова, 1914. 384 с.

7. *Полевая Ю.* История традиции пещерного подвижничества в Нижнем Поволжье и Подонье: моногр. Волгоград: ВГАФК, 2007. URL: <http://cdn.sciencepeople.com/materials/34225.pdf>.

8. *Правдин Д.* Исторический очерк Усть-Медведицкого Спасо-Преображенского девичьего монастыря Донской области. Ярославль: Типография Губернского Правления, 1885. 196 с.

9. *Рудиченко Т.* Внебогослужбное пение в Усть-Медведицком Спасо-Преображенском монастыре (по материалам конца XIX – начала XX в.) // *Богослужбные практики и культовые искусства в полиэтническом регионе: мат-лы Междунар. науч. конф.* Майкоп: Изд. О. Г. Магарин, 2016. С. 178–189.

10. *Рудиченко Т.* Духовные стихи и псалмы в записях А. М. Листопадова и С. Я. Арефина // *Христианство и христианская культура в степном Предкавказье и на Северном Кавказе: сб. науч. ст.* Ростов н/Д: РГК им. С. В. Рахманинова, 2000. С. 250–259.

11. *Себряков М.* Очерки Усть-Медведицкого монастыря // *Донские войсковые ведомости.* 1853. № 26. С. 116–119.

REFERENCES

1. *Arseniia (Sebriakova), igumeniia, Ardaliona (Ignatova), skhimonakhinia. Put' nemechtatel'nogo delaniia* [The Path of a Non-dreamy Activity]. Moscow: Pravilo very Press, 2002. 576 p.
2. *Kirillov A. Chasovni, tserkvi i monastyri na Donu ot nachala poiavleniia ikh i do kontsa XIX veka* [Chapels, Churches and Monasteries on the Don from Their Origin until the End of the XIXth Century]. *Donskaia tserkovnaia starina* [Don Church Antiquity]. Novocherkassk: The Don Private Printing-house, 1909. Issue 2. P. 161–278.
3. *Kratkaia istoricheskaia spravka: Monastyrskoe blagochinie Uriupinskoi eparkhii* [Brief Historical Reference: Monastic Deanery of the Uryupinsk Diocese]. URL: <http://xn---7sbbtmejxqgdjgx-6b2ixah.xn--p1ai/monastyrskoe-blagochinie/>.
4. *Kratkii istoricheskii ocherk Ust'-Medveditskogo Spaso-Preobrazhenskogo zhenskogo monastyria (Osnovan v 1652 godu)* [A Short Historical Essay of Ust'-Medveditsky Convent (It is founded in 1652)]. *Serafimovich: Ust'-Medveditsky Convent*, 2007. 56 p.
5. *Narodnyi putevoditel' [People's Guide]. Glavnaia sviatynia Ust'-Medveditskogo Spaso-Preobrazhenskogo monastyria – chudotvornyi kamen'* [The Main Shrine of Ust'-Medveditsky Holy Transfiguration Monastery – a Wonder-working Stone]. URL: <http://www.otr-online.ru/programmi/narodnii-putevoditel-glavnaya-41850.html#>.
6. *Nogin I. Kratkii istoricheskii ocherk Don-skogo kraia: Posobie dlia vospitannikov Novocherkasskoi uchitel'skoi seminarii* [Short Historical Essay of the Don Region: Textbook for Pupils of the Novocherkassk Teacher's Seminary]. Novocherkassk: Lithography House of Sokolov's Legatees, 1914. 384 p.
7. *Polevaia Iu. Istoriia traditsii peshchernogo podvizhnichestva v Nizhnem Povolzh'e i Podon'e* [History of the Cave Self-sacrifice Tradition in Lower Volga and Don Areas]: monograph. Volgograd: Volgograd State Academy of Physical Training, 2007. URL: <http://cdn.scipeople.com/materials/34225.pdf>.
8. *Pravdin D. Istoricheskii ocherk Ust'-Medveditskogo Spaso-Preobrazhenskogo devich'ego monastyria Donskoi oblasti* [Historical Sketch of the Ust'-Medveditsk Convent of Transfiguration in the Don Region]. Yaroslavl: Printing-house of the Province Government, 1885. 196 p.
9. *Rudichenko T. Vnebogosluzhebnoe penie v Ust'-Medveditskom Spaso-Preobrazhenskom monastyre (po materialam kontsa XIX – nachala XX veka)* [Non-liturgical Singing in Ust'-Medveditsky Convent of Transfiguration (on the materials of the end XIXth – the beginning of the XXth century)]. *Bogosluzhebnye praktiki i kul'tovye iskusstva v polietnicheskom regione* [Liturgical Practices and Cult Arts in the Multiethnic Region]: materials of the International research conference. Maikop: Publisher O. Magarin, 2016. P. 178–189.
10. *Rudichenko T. Dukhovnye stikhi i psal'my v zapisiakh A. M. Listopadova i S. Ia. Arefina* [Spiritual Verses and Psalms in the Records of A. Listopadov and S. Arefin]. *Khristianstvo i khristianskaia kul'tura v stepnom Predkavkaz'e i na Severnom Kavkaze* [Christianity and Christian Culture in the Steppe Ciscaucasia and in the North Caucasus]: collected research articles. Rostov-on-Don: Rostov State S. Rachmaninov Conservatoire, 2000. P. 250–259.
11. *Sebriakov M. Ocherki Ust'-Medveditskogo monastyria* [Essays of Ust'-Medveditsky Convent]. *Donskie voiskovye vedomosti* [Don Military Gazette]. 1853. No. 26. P. 116–119.

ПЕВЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ ПРАЗДНИКОВ

УСТЬ-МЕДВЕДИЦКОГО СПАСО-ПРЕОБРАЖЕНСКОГО ЖЕНСКОГО МОНАСТЫРЯ ПО ДАННЫМ СОВРЕМЕННЫХ ПОЛЕВЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

В статье обобщены данные экспедиции Лаборатории народной музыки Ростовской государственной консерватории им. С. В. Рахманинова в один из старейших монастырей донского региона – Усть-Медведицкий Спасо-Преображенский женский монастырь, осуществленной в 2014 году в рамках проекта по обследованию монастырей Войска Донского. Одним из направлений полевого исследования являлось изучение певческой культуры праздников. Цель и задачи статьи связаны со сравнительно-историческим описанием материа-

лов экспедиций начала XX и XXI веков по обозначенной теме. Расшифровка и анализ зафиксированных в ходе экспедиции образцов песнопений богослужбной и внебогослужбной традиции показали, что репертуар богослужбного пения основан на песнопениях из нотолинейной книги «Обиход» в редакциях конца XIX – начала XX вв.; образцы внебогослужбного пения заимствуются из современных изданий богогласников. Сравнительный анализ результатов экспедиций начала XX и начала XXI веков позволил выявить сходство

определённой части исполняемого репертуара песнопений, стиля и певческой манеры, обусловленной стремлением к первообразу – ангельскому пению. Установившиеся формы церковного и внецерковного пения, как и на рубеже XIX–XX вв., осу-

ществляются под руководством регента хора.

Ключевые слова: Усть-Медведицкий монастырь, певческая культура праздников, монастырское пение, богослужebная и внебогослужebная певческие традиции.

•———— THE TRADITION OF SINGING AT THE FEASTS —————•
IN UST-MEDVEDITSK CONVENT OF TRANSFIGURATION ON THE DATA
OF CONTEMPORARY FIELD STUDIES

The article summarizes the results of the expedition of the Folk Music Lab (Rostov State S. Rachmaninov Conservatoire) to one of the oldest monasteries in the Don Region – Ust-Medveditsk Convent of Transfiguration. The expedition organized in 2014 was a part of the research project connected with the monasteries of the Don Cossack Forces. One of the research purposes was to study the song culture of the feasts. The purpose and objectives of the article are to comparative historical description of the materials gathered by the similar expeditions on the named theme at the beginnings of the XXth and XXIth centuries. During the expedition the samples of liturgical and non-liturgical chants were recorded. The deciphering and analysis of the fixed chants show that the repertoire of liturgical singing is based on hymns of the book

«Common Chants» in the editions of the late XIXth – early XXth centuries. The samples of out liturgical singing are taken from the contemporary editions of the Chant Books. Comparative analysis as applied to the results of the early XXth century expeditions and the same expeditions at the beginning of the XXIth century furthers the exposure of similarities to a certain part of the performing repertoire of chants, singing style and manner, caused by the intention to the prototype – angelic singing. The traditional forms of church and out church singing are conducted by the regent of a choir at the turn of the XIX–XXth centuries and in the XXIth century as well.

Key words: Ust-Medveditsk convent, feasts, song culture of the feasts, monastic singing, liturgical and non-liturgical song traditions.

Дёмина Вера Николаевна

кандидат искусствоведения, доцент кафедры истории музыки
Ростовская государственная консерватория им. С. В. Рахманинова
Россия, 344002, Ростов-на-Дону
e-mail: vnd-80@mail.ru

Demina Vera N.

PhD in Art Studies, Associate Professor at the Department of Music History
Rostov State S. Rachmaninov Conservatoire
Russia, 344002, Rostov-on-Don
e-mail: vnd-80@mail.ru

